

國內郵資已付
斗六郵局
許可證
斗六字第141號

印刷品
無法投遞時請免退回

雲聲

國立雲林科技大學校刊

第143期 2003年11月1日出版

發行人：林聰明
出版者：國立雲林科技大學
編輯：雲聲編輯委員會
主任委員：陳俊宏
總編輯：顧理
執行編輯：高懿貞
電話：(05)534-2601
傳真：(05)532-1719
校址：640 雲林縣斗六市
大學路三段 123 號
網址：www.yuntech.edu.tw
/~aax/index.htm

E-mail：aax@yuntech.edu.tw
(本刊為響應環保運動採用再生紙印刷)

中部科學園區產業發展策略研討會 - 雲林基地光電產業

光電產業為我國政府公布的「國家重點發展計畫」之二兆雙星計畫之一，預計未來數年之內年產值將可達到新台幣一兆元以上，是未來我國推動產業發展重點中的重點。為配合國家重點產業發展政策及中部科學園區整體規劃，雲林縣政府舉辦了多場次的招商說明會，希望藉由研討會讓更多人瞭解中部科學園區雲林基地的發展，吸引更多廠商進駐。本場次研討會於十月一日及二日假本校

國際會議廳舉行，並以光電科技為主軸，針對中部科學園區雲林基地之光電及相關產業的發展，邀請工業技術研究院光電所、台朔光電公司、台灣大學、虎尾技術學院、雲林科技大學之相關領域專家學者就「光電產業現況與發展」、「光電產業與生技產業、奈米科技」、「光電相關顯示器之發展」、「光電產業之環保處理」及「數位內容產業」等議題進行主題發表，並邀請對光電產業有興趣的產官學研各界蒞會參與研討並作意見交換。

研討會開幕典禮由雲林縣政府張副縣長清良、本校林校長聰明及虎尾技術學院

林校長見昌共同主持。張副縣長於會中表示，雲林縣政府這幾年來，在張縣長的領導之下，積極推動有關產業結構的轉型，亦即爭取斗六工業區的擴大計畫，包括科技工業園區、中部科學園區，甚至是其他產業的進駐。中部科學園區雲林基地位於雲林縣高鐵車站的特定區域內，緊鄰國立台灣大學雲林分校。有關高鐵雲林車站特定區域的整體公共設施，預計於今年十一月進行工程的發包，最慢在今年年底包括總計四十點五億的五條對外聯絡道路的興建工程可以動工，屆時連接台大、高鐵車站、中科園區雲林



1. 2. 3. 林校長聰明、雲林縣張副縣長清良、虎尾技術學院林校長見昌共同主持開幕式



台灣大學李教授世光與會進行專題演講



國科會科管局胡科長世民政詞



雲林縣工策會許總幹事銘文致詞

基地、中山高及國道三號等整個交通網可以非常完整地建立；其次高鐵雲林車站，在張縣長的努力之下，與高鐵公司及高鐵局有相當的默契，應可以在第一期全面通車時配合通車（預定在九十五年的上半年），屆時無論是往台北、台中或高雄皆可以在五十分鐘的車程以內抵達，對於產業的群聚效應及產業的流動會有很大的幫助。本校林校長亦於會議中表示，雲林縣目前有一府三校，即雲林縣政府、國立雲林科技大學、國立台灣大學雲林分校及國立虎尾技術學院，這些學校都可以作為附近地區投資廠商的後援，所以非常歡迎廠商代表們能加以慎重考慮。

開幕典禮之後緊接著進行招商說明會，由雲林縣工商發展投資策進會許總幹事銘文主持，許總幹事特別指出雲林縣這幾年來發展產業的優勢，第一個優勢是雲林縣是全台灣唯一不缺水、不缺電的縣份。第二個優勢是雲林縣產業群聚的雛型正在逐漸形成中，例如台塑六輕、絲織工業區、雲林科技工業區的航太產業及目前的中部科學園區；另外雲林縣值得強調的優勢為在張縣長榮味的領導之下，具有強烈的企圖心，由這些優勢顯示，無論在產業策略或產業技術方面，甚至加上地方政府及學界人力的支持及支援，雲林縣的發展是非常看好的。

隨後，許總幹事介紹國科會科學工業園區，胡科長世民則就中部科學園區投資案申請程序作詳細的說明。胡科長針對科學園區的整體發展、雲林基地的聯外交通規劃、土地使用配置方案、預定工作時程、進駐廠商的權利與義務、申請進駐的流程及投資申請案的審核重點等逐一說明，使與會人員對中部科學園區的進駐有更多的瞭解。

本次研討會吸引產官學界計二百三十四人參與，在招商說明會後，除了專題演講之外，更安排了本校的研發暨產學合作成果展示，期能藉由講座及研發成果展示之方式引發與會人員對光電產業的興趣，進而投入光電產業的行列，並使其瞭解產學交流的重要性，增進彼此合作的機會，以提昇產業的競爭力，更希望產業界能根留台灣，進駐中部科學園區雲林基地，共同打造新雲林。（葉鳳玉，ext. 2501）

發音拼音？魔術強森？猜猜我是誰

有位柏先生祖籍北京，生於桃園縣中壢市龍崗眷村，本起名為龍崗，但鄰居張家小孩已用了龍崗，遂採崗生，也代表是龍崗生的。出生後，母親去戶政事務所報戶口，叫柏崗生，承辦人員是閩南人，腦筋快，口譯可能也不錯，就自動把「崗」譯為「江」，因為「江」與「崗」的台語發音相同；自此，柏崗生就成了柏江生而沿用至今。

被誤為美國人領養

柏先生的中文名字因國、台語同音給換了字，英文名也有典故，而且也是承辦部門人的主意，只是這次卻改了姓。柏江生去辦護照，既然是外交部護照科的，英文應該很好，一見江生就說，哈，剛好英文裡有個 Johnson（強森），與你的「江生」配得恰恰好，至於柏嘛，就照羅馬拼音的 Po 好了，不過還得加個逗點，代表姓，以示區別。Po, Johnson 出了國，每次自我介紹都很高興的大聲報出自己英文名字，就像是 Paul Johnson，聽到的人不禁都會多看幾眼，以為他是美國人領養的；說不好還與嬌生公司（Johnson & Johnson）或魔術強森（Magic Johnson）有親戚關係，這就對他更尊敬了。

拼音不統一令老外煩惱

說到發音，又得談到拼音了。波、柏同時拼成 Po，程、鄭、曾一樣是 Cheng 倒是小事，將阮拼成 Juan 就事關體大了。有名阮柏仁者，畢業後在新竹園區工作，赴美出差得申請護照，為圖方

便，就託旅行社代辦一切，結果全名拼成 Po-jen Juan，英文的讀法是波間卷。到了舊金山轉機，聽到 amigo（看似拉美墨西哥人）海關依護照名字念了聲「波恨晃」（西班牙文的 J 發 H（赫）音，而 Juan 又是最通俗的名字，就是英文的 John），本想糾正，驗明正身，轉念一想，多一事不如少一事，答了聲 Si（有）就通了關。想想從阮柏仁、波仁阮、波間卷到波恨晃，直直已換了一個人。看來在台灣學英文還不夠，還得通西班牙文，到了美國才不會「猜猜我是誰」呢。

一個美國朋友雖已來台（新竹）工作一年，仍只敢去附近的大賣場，因為照遊客習慣，出門必按圖索驥，偏偏敵國的路名拼音常與地圖上的對不攏，迷了幾次路，就嚇得不再亂跑了。有人問他對漢語、通用、羅馬、韋氏拼音之看法，他無所謂，反正都能發音，就恨莫衷一是，一樣東西，一個地方卻有不同拼法，怎麼搞得清什麼是什麼。

其實，拼音的最基本功能就是要先讓人知道如何發音，然後才能進一步求瞭解字意，不過無論由字拼音或由音譯字都得統一，亦即要有標準可循，尤其是地圖更不能既意譯又直譯，一地數種拼法。台灣口口聲聲要國際化，要發展觀光事業，只是碰到莫衷一是的拼音，就足以令人退避三舍。試想上網查台灣旅遊資料或已在台灣的自由行者，打出的地名、聽到的地方均與網站或地圖不符，還有誰有精力尋幽探密發現台灣之美？有些城市乾脆同時貼上漢語、通用拼音版，可是地圖拼法卻是羅馬、韋氏甚至自創拼音法，你說外國人怎能不迷路？（潘穎薇，ext. 3147）

一、圖書館新添二名生力軍

圖書館自本學期開始，來了二位新組長，一位是系統資訊組周學韜組長，另一位是典閱組鄭顯銘組長。

周組長為美國奧斯汀德州大學物理研究所博士，是本校電子工程學系副教授，除了學問好，還彈了一手好吉他，除了擔任本校吉他社指導老師外，更是鄉音室內樂團的成員，經常參與各項演出活動，最近一場即是 10 月 18 日（星期六）晚上在文化局音樂廳演出，您錯過了這場悠揚又美麗的盛宴嗎？下次碰到周組長可得問問他，什麼時候要再演出喔！周組長在本校服務時間相當久，具有豐富的教學及行政經驗，圖書館同仁熱烈歡迎他的加入。

鄭組長目前正於中正大學政治學研究所攻讀碩士學位，原任職南投縣政府新聞局，並歷任台中市政府新聞局、經濟部加工出口區等單位，負責地方英語教學研習、鄉土教學、公關、電視宣傳及圖書管理等業務，除了行政閱歷相當豐富，並通英、日語外，也相當具有「份量」，圖書館同仁熱烈歡迎他的加入。



圖書館學科指導活動剪影...



營建系

92 學年度本系大地組新聘一位專任教師，吳博凱老師 61 年生、未婚，日本東京大學土木工程系博士。吳老師曾任職於萬鼎工程的大地及環境工程部工程師、國立交通大學研究助理、日本東京大學土木工程系博士後研究員，吳老師之專長與本系大地工程未來的發展需求相契合，預期在國內學術與實務應用上有極大發揮空間。（張鉅昌，ext.4701）



吳博凱老師

技合處

千呼萬喚使出來，如果你最近曾到技合處洽公，那您一定會發現學校多了一位外型甜美、身材嬌小的新同事。沒錯！那就是本處技術服務組的新進組員—吳秀蕙小姐。

吳小姐是東吳大學法律系畢業的高材生，是本校行政同仁中少有的法律專才，來校前曾服務於台北市政府教育局，教育行政經驗豐富，深得該單位長官器重，報到時可是由台北市政府長官親自南下陪同。對了，秀蕙目前仍待字閨中，本校未婚優秀的男性同仁們，心動不如馬上行動。（葉鳳玉，ext. 2501）



吳秀蕙小姐

法令宣導

一、中華民國 92 年 10 月 3 日台人(二)字第 0920145324 號教育部函示各級公立學校行政人員於寒暑假期間上班時數請確實依「公務人員週休二日實施辦法」之相關規定辦理，其說明如下：查公務員服務法第 11 條：「公務員辦公，應依法定時間，不得遲到早退」。復查公務人員週休二日實施辦法第二點：「公務人員每日上班時數 8 小時，每週工作總時數為 40 小時。各機關（構）、學校得視業務實際需要，在不影響民眾洽公、不降低行政效率、不變更每週上班日數及每日上班時數之原則下，彈性調整辦公時間」。本部 85 年 8 月 16 日台(85)人(二)字第 85060263 號函停止適用。

二、中華民國 92 年 9 月 9 日台參字第 0920133228A 號教育部令公布修正「教師法施行細則」部分條文，其中刪除第 2、10、17、18、19 及 20 條條文，並修正第 24 條條文及增訂第 24-1、24-2 及 24-3 條文，主要修(增)定重點為：

1. 聘約準則由教育部與全國教師會協商後訂定，而教師聘約之協議，由學校或教育主管機關與各級教師會協商訂定，聘約內容及履約事項載明於聘書，且應符合聘約準則之規定（第 24 條）；
2. 教師之權利義務事項，依協商、諮詢及告知等方式處理，且協商、諮詢或告知事項之範圍，應納入聘約準則（第 24-1 條）；
3. 定義「與教師有關之法定組織」，及該組織其教師代表，除法規、命令或學校組織規程另有規定者外，由同級教師會推派（第 24-2 條）；
4. 明定各級教師會理事長、會務人員辦理教師會會務，或各級教師會理事、監事及推派之教師代表，參加與其職務有關之會議或活動，學校應給予公假，另各級教師會理事長、會務人員其授課時數依規定減授節數（第 24-3 條）。

二、中華民國 92 年 10 月 1 日台人(二)字第 0920146894 號教育部書函轉行政院人事行政局函，為貫徹公務人員嚴守行政中立，請依來函說明事項配合辦理，其說明如下：

(一) 為因應當前政治環境發展趨勢，早日建立公務人員共同遵守的行政中立規範，考試院業已擬具「公務人員行政中立法」草案，於本(92)年 5 月 22 日經該院第 10 屆第 35 次院會審查通過，並於同年 9 月 19 日送請立法院審議；俟上開草案完成立法程序，對於公務人員行政中立即有明確之制度性規範。

(二) 在「公務人員行政中立法」草案未完成立法程序前，為貫徹公務人員行政中立，請就下列事項加強宣導並轉知所屬：

1. 公務人員應嚴守行政中立，依據法令執行職務，忠實推行政府政策，服務人民。
2. 公務人員執行職務，應秉持公正立場，對待任何團體或個人。
3. 公務人員不得介入黨政派系紛爭，亦不得利用職務上之權力、機會或方法，使他人加入或不加入政黨或其他政治團體。
4. 公務人員不得於規定之上班或勤務時間，從事政黨或其他政治團體之活動，不得從事輔選活動。下班後從事上開活動亦應自我克制。
5. 公務人員不得利用職務上之權力、機會或方法，為政黨、其他政治團體或公職候選人要求、期約或收受金錢、物品或其他利益之捐助；亦不得阻止或妨礙他人為特定政黨、其他政治團體或公職候選人依法募款之活動。
6. 公務人員不得為支持或反對特定之政黨、其他政治團體或公職候選人，從事政治活動或行為。
7. 公務人員對於公職人員之選舉、罷免，不得利用職務上之權力、機會或方

法，要求他人不行使投票權或為一定之行使。

8. 公務人員以其職務上掌管之行政資源，得裁量受理或不受理政黨、其他政治團體或公職候選人依法申請之事項，並應秉持公正、公平之立場處理，不得有差別待遇。

9. 各機關學校於公職人員選舉期間，請於各出入口明顯處張貼謝絕候選人進入從事競選活動之告示。各級首長亦應謝絕政黨及有意尋求連任之現任公職人員集體拜會之造勢活動。

10. 各機關學校於公職人員選舉期間，不得為任何政黨、其他政治團體或公職候選人舉辦聚餐、旅遊等有關團體活動。各級學校亦不得配合家長會為任何政黨、其他政治團體或公職候選人舉辦有關活動。

11. 各機關學校依規定得出租(借)場地供政黨、其他政治團體或公職候選人舉辦問政說明、政見發表會等相關政治活動者，應本公平、公正、公開原則辦理。租(借)場地使用完畢後，應即督促租(借)人清除現場所有文宣品。

人事動態

單位	職稱	姓名	異動	生效日
會計室	組員	李佳穗	復職	92.09.16
會計室	組長	陳信男	代理	92.09.17
視傳系	助理教授	林泰州	升等	91.08.01
工設系	副教授	葉博雄	升等	92.02.01
空設系	教授	邱上嘉	升等	92.02.01
應外系	副教授	游毓玲	升等	92.02.01
會計室	組長	傅玫如	調職	92.09.17
學務處	辦事員	張秀祝	調職	92.09.29
校發中心	組員	徐敏容	調職	92.10.01
空設系	組員	徐慧菁	調職	92.10.20

(許淑娟, ext. 2501)